

Polski

Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi.

Analiza ryzyka

- Produkt przeznaczony jest dla osób powyżej 14 roku życia.
- Ryzyko poślizgnięcia się lub upadku w wyniku niewłaściwego ustawienia podnóżka.
- Możliwość przeciążenia konstrukcji przy nieodpowiednim użytkowaniu.
- Potencjalne zagrożenia związane z niestabilnym podłożem.

Instrukcja bezpiecznego używania

- Przed pierwszym użyciem upewnij się, że podnóżek jest stabilnie ustawiony na równym, suchym podłożu.
- Używaj produktu zgodnie z jego przeznaczeniem i nie obciążaj go nadmiernie.
- Unikaj gwałtownych ruchów i utrzymuj równowagę podczas korzystania.
- W przypadku uszkodzenia lub wątpliwości co do bezpieczeństwa zaprzestań używania i skontaktuj się z serwisem.

Instrukcja utylizacji

- Produkt należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów.

- Jeśli to możliwe, oddaj produkt do punktu zbiórki elektroodpadów lub recyklingu.
- Przed utylizacją upewnij się, że produkt nie stanowi zagrożenia dla środowiska ani zdrowia.

English

These safety instructions have been prepared based on the requirements of Regulation (EU) 2023/988 concerning the general safety of products (GPSR). They are intended to protect users from hazards resulting from improper use. The warnings have been formulated in a simple and understandable manner, keeping in mind elderly persons and those with mobility limitations.

Risk Analysis

- The product is intended for persons over 14 years of age.
- Risk of slipping or falling due to incorrect placement of the footstool.
- Possibility of structural overload if used improperly.
- Potential hazards associated with unstable flooring.

Instructions for Safe Use

- Before first use, ensure the footstool is firmly placed on a level, dry surface.
- Use the product only for its intended purpose and avoid overloading it.
- Avoid sudden movements and maintain balance during use.
- If any damage or safety concerns arise, discontinue use and contact the service center.

Instructions for Disposal

- Dispose of the product in accordance with local waste management regulations.
- If possible, take the product to an electronic waste collection or recycling point.
- Ensure that the product does not pose any environmental or health hazards before disposal.

Čeština

Tyto bezpečnostní pokyny byly vypracovány na základě požadavků nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Mají za cíl chránit uživatele před nebezpečími vyplývajících z nesprávného použití. Upozornění jsou formulována jednoduchým a srozumitelným způsobem s ohledem na starší osoby a osoby s omezenou pohyblivostí.

Analýza rizika

- Výrobek je určen pro osoby starší 14 let.
- Riziko uklouznutí nebo pádu v důsledku nesprávného umístění nožky.
- Možnost přetížení konstrukce při nevhodném použití.
- Potenciální nebezpečí spojená s nestabilním povrchem.

Instrukce pro bezpečné používání

- Před prvním použitím se ujistěte, že nožka je pevně umístěna na rovném a suchém povrchu.
- Používejte výrobek pouze k jeho určenému účelu a nepřetěžujte ho.
- Vyhněte se náhlým pohybům a udržujte rovnováhu během používání.

- V případě poškození nebo pochybností o bezpečnosti přestaňte výrobek používat a kontaktujte servis.

Instrukce k likvidaci

- Výrobek likvidujte v souladu s místními předpisy o odpadech.
- Pokud je to možné, odevzdejte výrobek do sběrného místa elektroodpadu nebo recyklace.
- Před likvidací se ujistěte, že výrobek nepředstavuje ohrožení pro životní prostředí ani zdraví.

Slovenčina

Tieto bezpečnostné pokyny boli vypracované na základe požiadaviek Nariadenia (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Majú za cieľ chrániť používateľov pred rizikami vyplývajúcimi z nesprávneho používania. Upozornenia sú formulované jednoducho a zrozumiteľne s ohľadom na starších ľudí a osoby s obmedzenou pohyblivosťou.

Analýza rizika

- Výrobok je určený pre osoby staršie ako 14 rokov.
- Riziko pošmyknutia alebo pádu v dôsledku nesprávneho umiestnenia podnožky.
- Možnosť preťaženia konštrukcie pri nesprávnom používaní.
- Potenciálne nebezpečenstvo spojené s nestabilným povrchom.

Návod na bezpečné používanie

- Pred prvým použitím sa uistite, že podnožka je pevne umiestnená na rovnej a suchom povrchu.

- Používajte výrobok iba podľa jeho určenia a nezvyšujte na ňom nadmerné zaťaženie.
- Vyhnite sa náhlym pohybom a udržiavajte rovnováhu počas používania.
- V prípade poškodenia alebo pochybností o bezpečnosti prestaňte výrobok používať a kontaktujte servis.

Návod na likvidáciu

- Výrobok likvidujte v súlade s miestnymi predpismi o odpadoch.
- Ak je to možné, odovzdajte výrobok do zberného miesta elektroodpadu alebo recyklácie.
- Pred likvidáciou sa uistite, že výrobok nepredstavuje ohrozenie pre životné prostredie ani zdravie.

Deutsch

Diese Sicherheitshinweise wurden auf Grundlage der Anforderungen der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Sie sollen die Benutzer vor Gefahren durch unsachgemäße Anwendung schützen. Die Warnhinweise sind einfach und verständlich formuliert, unter Berücksichtigung älterer Personen sowie Personen mit eingeschränkter Mobilität.

Risikoanalyse

- Das Produkt ist für Personen ab 14 Jahren bestimmt.
- Risiko des Ausrutschens oder Stürzens aufgrund falscher Platzierung des Toilettenhockers.
- Möglichkeit der Überlastung der Konstruktion bei unsachgemäßem Gebrauch.

- Potenzielle Gefahren durch einen instabilen Untergrund.

Anleitung zur sicheren Verwendung

- Überprüfen Sie vor der ersten Verwendung, ob der Hocker stabil auf einer ebenen, trockenen Fläche steht.
- Verwenden Sie das Produkt nur gemäß seiner Bestimmung und überlasten Sie es nicht.
- Vermeiden Sie ruckartige Bewegungen und halten Sie beim Gebrauch Ihr Gleichgewicht.
- Bei Beschädigungen oder Sicherheitsbedenken stellen Sie die Verwendung ein und kontaktieren Sie den Kundendienst.

Entsorgungsanleitung

- Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften zur Abfallentsorgung.
- Bringen Sie das Produkt, wenn möglich, zu einer Sammelstelle für Elektroaltgeräte oder zum Recycling.
- Stellen Sie vor der Entsorgung sicher, dass das Produkt keine Gefahr für die Umwelt oder die Gesundheit darstellt.

Українська

Ці вказівки з безпеки було підготовлено відповідно до вимог Регламенту (ЄС) 2023/988 щодо загальної безпеки продуктів (GPSR). Вони покликані захистити користувачів від небезпек, що виникають при неправильному використанні. Попередження сформульовано просто та зрозуміло, з урахуванням потреб літніх людей та осіб з обмеженою рухливістю.

Аналіз ризиків

- Продукт призначений для осіб, старших за 14 років.
- Ризик послизання або падіння через неправильне розташування підніжки.
- Можливість перевантаження конструкції при невідповідному використанні.
- Потенційні загрози, пов'язані з нестабільним підлоговим покриттям.

Інструкція з безпечного використання

- Перед першим використанням переконайтеся, що підніжка надійно розташована на рівній, сухій поверхні.
- Використовуйте продукт виключно за призначенням і не перевантажуйте його.
- Уникайте різких рухів та дотримуйтеся рівноваги під час використання.
- У разі пошкодження або виникнення сумнівів щодо безпеки припиніть використання та зверніться до сервісного центру.

Інструкція з утилізації

- Утилізуйте продукт згідно з місцевими нормами щодо поводження з відходами.
- Якщо це можливо, здайте продукт до пункту збору електронних відходів або переробки.
- Перед утилізацією переконайтеся, що продукт не становить загрози для довкілля чи здоров'я.

elaborate pe baza cerințelor Regulamentului (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR). Ele sunt destinate să protejeze utilizatorii de pericolele rezultate din utilizarea necorespunzătoare. Avertismentele au fost formulate într-un mod simplu și ușor de înțeles, având în vedere persoanele în vârstă și cele cu mobilitate redusă.

Analiza de risc

- Produsul este destinat persoanelor cu vârsta peste 14 ani.
- Riscul de alunecare sau cădere din cauza plasării incorecte a suportului de toaletă.
- Posibilitatea supraîncărcării structurii în cazul utilizării necorespunzătoare.
- Pericole potențiale asociate cu o suprafață instabilă.

Instrucțiuni pentru utilizare în siguranță

- Înainte de prima utilizare, asigurați-vă că suportul este plasat ferm pe o suprafață plană și uscată.
- Utilizați produsul conform destinației și evitați supraîncărcarea acestuia.
- Evitați mișcările bruște și mențineți echilibrul în timpul utilizării.
- În caz de deteriorare sau îndoieli privind siguranța, încetați utilizarea și contactați centrul de service.

Instrucțiuni de eliminare

- Eliminați produsul conform reglementărilor locale privind deșeurile.
- Dacă este posibil, predați produsul la un punct de colectare a deșeurilor electronice sau la reciclare.

Română

Aceste instrucțiuni de siguranță au fost

- Înainte de eliminare, asigurați-vă că produsul nu prezintă pericole pentru mediu sau sănătate.

Magyar

Ezeket a biztonsági utasításokat az (EU) 2023/988 rendelet által előírt általános termékbiztonsági követelmények (GPSR) alapján készítettük el. Céljuk, hogy megvédjék a felhasználókat a nem megfelelő használatból eredő veszélyektől. A figyelmeztetések egyszerűen és érthetően lettek megfogalmazva, figyelembe véve az idősebb személyeket és a mozgáskorlátozottakat.

Kockázatelemzés

- A termék 14 év feletti személyek számára készült.
- Csúszás vagy leesés veszélye a lábtartó helytelen elhelyezése miatt.
- A szerkezet túlterhelésének lehetősége nem megfelelő használat esetén.
- Potenciális veszélyek az instabil aljzat miatt.

Biztonságos használati utasítás

- Az első használat előtt ellenőrizze, hogy a lábtartó stabilan, egyenletes, száraz felületen helyezkedik-e el.
- Csak a termék rendeltetésszerű használata során használja, és kerülje a túlterhelést.
- Kerülje a hirtelen mozgásokat, és használat közben tartsa meg az egyensúlyt.
- Ha sérülést vagy biztonsági problémát észlel, hagyja abba a használatot, és lépjen kapcsolatba a szervizzel.

Ártalmatlanítási utasítás

- A terméket a helyi hulladékgazdálkodási előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.
- Amennyiben lehetséges, adja le a terméket az elektronikai hulladék gyűjtőpontjánál vagy az újrahasznosítási központban.
- Ártalmatlanítás előtt győződjön meg arról, hogy a termék nem jelent veszélyt a környezetre vagy az egészségre.

Български

Тези указания за безопасност са изготвени въз основа на изискванията на Регламент (ЕС) 2023/988 относно общата безопасност на продуктите (GPSR). Те имат за цел да защитят потребителите от опасности, произтичащи от неправилна употреба. Предупрежденията са формулирани по прост и разбираем начин, с оглед на възрастните хора и лица с ограничена подвижност.

Анализ на риска

- Продуктът е предназначен за лица на възраст над 14 години.
- Риск от подхлъзване или падане поради неправилно поставяне на тоалетния подножник.
- Възможност за претоварване на конструкцията при неправилна употреба.
- Потенциални опасности, свързани с нестабилна основа.

Инструкция за безопасна употреба

- Преди първата употреба се уверете, че подножникът е стабилно поставен на равна, суха повърхност.

- Използвайте продукта само за неговата предназначена цел и не го претоварвайте.
- Избягвайте резки движения и поддържайте баланс по време на употреба.
- При установяване на повреда или съмнения относно безопасността, спрете употребата и се свържете със сервизния център.

Инструкция за изхвърляне

- Продуктът трябва да се изхвърля в съответствие с местните разпоредби за управление на отпадъците.
- Ако е възможно, предайте продукта в пункт за събиране на електронни отпадъци или за рециклиране.
- Преди изхвърлянето се уверете, че продуктът не представлява опасност за околната среда или здравето.

Ελληνικά

Οι οδηγίες ασφαλείας αυτές έχουν ετοιμαστεί βάσει των απαιτήσεων του Κανονισμού (ΕΕ) 2023/988 για τη γενική ασφάλεια προϊόντων (GPSR). Στόχος τους είναι να προστατεύσουν τους χρήστες από κινδύνους που προκύπτουν από λανθασμένη χρήση. Οι προειδοποιήσεις έχουν διατυπωθεί με απλό και κατανοητό τρόπο, λαμβάνοντας υπόψη ηλικιωμένα άτομα και άτομα με περιορισμένη κινητικότητα.

Ανάλυση κινδύνου

- Το προϊόν προορίζεται για άτομα άνω των 14 ετών.
- Κίνδυνος ολίσθησης ή πτώσης λόγω εσφαλμένης τοποθέτησης του υποπόδιου.

- Δυνατότητα υπερφόρτωσης της κατασκευής κατά την ακατάλληλη χρήση.
- Ενδεχόμενοι κίνδυνοι που συνδέονται με ασταθές έδαφος.

Οδηγίες ασφαλούς χρήσης

- Πριν από την πρώτη χρήση, βεβαιωθείτε ότι το υποπόδιο είναι σταθερά τοποθετημένο σε ομαλή και ξηρή επιφάνεια.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν σύμφωνα με τον προορισμό του και αποφύγετε την υπερφόρτωση.
- Αποφύγετε τις απότομες κινήσεις και διατηρήστε την ισορροπία σας κατά τη χρήση.
- Σε περίπτωση βλάβης ή αμφιβολιών για την ασφάλεια, διακόψτε τη χρήση και επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης.

Οδηγίες απόρριψης

- Το προϊόν πρέπει να απορριφθεί σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς διαχείρισης αποβλήτων.
- Εάν είναι δυνατόν, παραδώστε το προϊόν σε σημείο συλλογής ηλεκτρονικών αποβλήτων ή ανακύκλωσης.
- Πριν από την απόρριψη, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν δεν αποτελεί κίνδυνο για το περιβάλλον ή την υγεία.

Lietuvių

Šios saugumo instrukcijos parengtos remiantis Reglamento (ES) 2023/988, reglamentuojančio bendrą gaminių saugumą (GPSR), reikalavimais. Jos skirtos apsaugoti naudotojus nuo pavojų, kilusių netinkamo naudojimo būdu. Įspėjimai

pateikti paprastu ir suprantamu stiliumi, atsižvelgiant į vyresnio amžiaus asmenis bei žmones su ribota judėjimo galimybe.

Rizikos analizė

- Produktas skirtas asmenims nuo 14 metų.
- Griovimo ar slydimo pavojus dėl neteisingo poilsio įrenginio išdėstymo.
- Galima konstrukcijos perkrovos rizika netinkamo naudojimo atveju.
- Potencialūs pavojai, susiję su nestabilia pagrindo danga.

Saugios naudojimo instrukcijos

- Prieš pirmą naudojimą įsitikinkite, kad poilsio įrenginys stabiliai stovi ant lygios, sauso paviršiaus.
- Naudokite produktą tik pagal jo paskirtį ir nevartokite jame per didelės apkrovos.
- Venkite staigių judesių ir laikykite pusiausvyrą naudojimo metu.
- Atsižvelgiant į bet kokius pažeidimus ar saugumo abejones, nutraukite naudojimą ir kreipkitės į aptarnavimo centrą.

Utilizavimo instrukcijos

- Produktas turi būti utilizuotas laikantis vietos atliekų tvarkymo taisyklių.
- Jei įmanoma, perduokite produktą į elektronikos atliekų surinkimo arba perdirbimo punktą.
- Prieš utilizaciją įsitikinkite, kad produktas nekelia grėsmės aplinkai ar sveikatai.

pamatojoties uz Regulas (ES) 2023/988 prasībām par vispārējo produktu drošību (GPSR). Tās ir domātas, lai aizsargātu lietotājus no riskiem, kas rodas nepareizas lietošanas rezultātā. Brīdinājumi ir formulēti vienkāršā un saprotamā veidā, domājot par vecāka gadagājuma cilvēkiem un personām ar ierobežotu kustību spēju.

Riska analīze

- Produkts ir paredzēts personām vecākām par 14 gadiem.
- Slidēšanas vai kritiena risks, ja kāju atbalsts nav pareizi novietots.
- Iespējams konstrukcijas pārslodzes risks nepareizas lietošanas gadījumā.
- Potenciāli riski, kas saistīti ar nestabilu grīdas segumu.

Drošas lietošanas instrukcija

- Pirms pirmos lietošanas pārliecinietis, ka kāju atbalsts ir stabiliai novietots uz vienmērīga, sausa virsmas.
- Lietojiet produktą tikai paredžetajam nolūkam un nepārslojojiet to.
- Izvairietis no straujām kustībām un uzturiet līdzsvaru lietošanas laikā.
- Gadījumā, ja konstatējat bojājumus vai rodas šaubas par drošību, pārtrauciet lietošanu un sazinietis ar servisa centru.

Instrukcija par utilizāciju

- Produktą izmantojiet atbilstoši vietējiem atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem.
- Ja iespējams, nodošiet produktą elektroatkritumu vai pārstrādes punktā.

Latviešu

Šīs drošības instrukcijas ir sagatavotas,

- Pirms utilizācijas pārliecinieties, ka produkts nerada draudus videi vai veselībai.

Suomi

Nämä turvallisuusohjeet on laadittu Euroopan unionin asetuksen (EU) 2023/988, joka koskee tuotteiden yleistä turvallisuutta (GPSR), vaatimusten mukaisesti. Niiden tarkoituksena on suojata käyttäjiä väärän käytön aiheuttamilta vaaroista. Varoitukset on laadittu yksinkertaisesti ja ymmärrettävästi, ottaen huomioon ikääntyneet ja liikuntarajoitteiset henkilöt.

Riskiäarviointi

- Tuote on tarkoitettu yli 14-vuotiaille henkilöille.
- Liukastumisen tai kaatumisen riski, jos jalkatuki asetetaan väärin.
- Mahdollisuus rakenteen ylikuormitukseen väärässä käytössä.
- Mahdolliset vaarat, jotka liittyvät epävakaiseen alustaiseen.

Ohjeet turvalliseen käyttöön

- Varmista ennen ensimmäistä käyttöä, että jalkatuki on tukevasti asetettu tasaiselle, kuivalle pinnalle.
- Käytä tuotetta vain sen tarkoituksen mukaisesti äläkä kuormita sitä liikaa.
- Vältä äkillisiä liikkeitä ja pidä tasapaino käytön aikana.
- Jos havaitset vaurioita tai epäilet turvallisuutta, lopeta käyttö ja ota yhteyttä huoltopalveluun.

Hävittämisohjeet

- Hävitä tuote paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.

- Jos mahdollista, vie tuote elektroniikkajätteen keräyspisteeseen tai kierrätykseen.
- Varmista ennen hävittämistä, että tuote ei aiheuta vaaraa ympäristölle tai terveydelle.

Hrvatski

Ove sigurnosne upute izrađene su u skladu sa zahtjevima Uredbe (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR). Namijenjene su zaštiti korisnika od opasnosti koje proizlaze iz nepravilne uporabe. Upozorenja su formulirana jednostavnim i razumljivim jezikom, imajući na umu starije osobe i osobe s ograničenom pokretljivošću.

Analiza rizika

- Proizvod je namijenjen osobama starijim od 14 godina.
- Rizik od klizanja ili pada zbog nepravilnog postavljanja podnožka.
- Mogućnost preopterećenja konstrukcije pri neprimjerenoj uporabi.
- Potencijalne opasnosti povezano s nestabilnom podlogom.

Upute za sigurno korištenje

- Prije prvog korištenja provjerite je li podnožak stabilno postavljen na ravnu, suhu površinu.
- Koristite proizvod isključivo prema njegovoj namjeni i ne preopterećujte ga.
- Izbjegavajte nagle pokrete i održavajte ravnotežu tijekom korištenja.
- U slučaju oštećenja ili sumnji u sigurnost, prestanite koristiti proizvod i kontaktirajte servis.

Upute za odlaganje

- Proizvod odložite u skladu s lokalnim propisima o odlaganju otpada.
- Ako je moguće, predajte proizvod u punkt za prikupljanje elektroničkog otpada ili reciklažu.
- Prije odlaganja osigurajte da proizvod ne predstavlja opasnost za okoliš ni zdravlje.

Slovenščina

Ta navodila za varno uporabo so pripravljena v skladu z zahtevami Uredbe (EU) 2023/988 o splošni varnosti izdelkov (GPSR).

Namenjena so zaščiti uporabnikov pred nevarnostmi, ki izhajajo iz nepravilne uporabe. Opozorila so formulirana na preprost in razumljiv način, z mislijo na starejše osebe ter osebe z omejeno gibljivostjo.

Analiza tveganja

- Izdelek je namenjen osebam, starejšim od 14 let.
- Tveganje zdrsa ali padca zaradi nepravilnega postavljanja podnožka.
- Možnost preobremenitve konstrukcije pri neustrezni uporabi.
- Morebitne nevarnosti, povezane z nestabilno podlago.

Navodila za varno uporabo

- Pred prvo uporabo se prepričajte, da je podnožek trdno postavljen na ravno, suho površino.
- Izdelek uporabljajte samo v skladu z njegovim namenom in ga ne preobremenjujte.
- Izogibajte se hitrim gibom in med uporabo vzdržujte ravnotežje.

- V primeru poškodb ali dvomov o varnosti prenehajte z uporabo in kontaktirajte servis.

Navodila za odstranjevanje

- Izdelek odstranite skladno z lokalnimi predpisi o ravnanju z odpadki.
- Če je mogoče, izdelek oddajte v zbirno mesto za elektronske odpadke ali recikljanje.
- Pred odstranitvijo se prepričajte, da izdelek ne predstavlja nevarnosti za okolje ali zdravje.

Français

Ces consignes de sécurité ont été élaborées conformément aux exigences du Règlement (UE) 2023/988 relatif à la sécurité générale des produits (GPSR). Elles visent à protéger les utilisateurs contre les dangers liés à une mauvaise utilisation. Les avertissements ont été formulés de manière simple et compréhensible, en tenant compte des personnes âgées et de celles ayant une mobilité réduite.

Analyse des risques

- Le produit est destiné aux personnes de plus de 14 ans.
- Risque de glissade ou de chute en cas de mauvais positionnement du repose-pieds.
- Possibilité de surcharge de la structure en cas d'utilisation inappropriée.
- Risques potentiels liés à un support instable.

Instructions pour une utilisation sûre

- Avant la première utilisation, assurez-vous que le repose-pieds est fermement installé sur une surface plane et sèche.

- Utilisez le produit conformément à sa destination et évitez de le surcharger.
- Évitez les mouvements brusques et maintenez votre équilibre pendant l'utilisation.
- En cas de dommage ou de doute sur la sécurité, cessez immédiatement l'utilisation et contactez le service après-vente.

Instructions pour l'élimination

- Éliminez le produit conformément aux réglementations locales en matière de déchets.
- Si possible, apportez le produit dans un point de collecte des déchets électroniques ou de recyclage.
- Avant élimination, assurez-vous que le produit ne présente aucun danger pour l'environnement ou la santé.

Español

Estas instrucciones de seguridad se han preparado de acuerdo con los requisitos del Reglamento (UE) 2023/988 sobre la seguridad general de los productos (GPSR). Están destinadas a proteger a los usuarios de los riesgos derivados del uso inadecuado. Las advertencias se han formulado de manera sencilla y comprensible, pensando en las personas mayores y aquellas con movilidad reducida.

Análisis de riesgos

- El producto está destinado a personas mayores de 14 años.
- Riesgo de resbalones o caídas debido a una colocación incorrecta del reposapiés.
- Posibilidad de sobrecargar la estructura si se usa de forma inadecuada.

- Riesgos potenciales asociados a una superficie inestable.

Instrucciones para el uso seguro

- Antes del primer uso, asegúrese de que el reposapiés esté colocado de forma estable sobre una superficie plana y seca.
- Use el producto únicamente para el fin previsto y evite sobrecargarlo.
- Evite movimientos bruscos y mantenga el equilibrio durante su uso.
- Si se detecta algún daño o duda sobre la seguridad, deje de usar el producto y contacte con el servicio técnico.

Instrucciones para la eliminación

- Elimine el producto de acuerdo con las normativas locales de gestión de residuos.
- Si es posible, entregue el producto en un punto de recogida de residuos electrónicos o de reciclaje.
- Antes de eliminarlo, asegúrese de que el producto no supone un riesgo para el medio ambiente ni para la salud.

Svenska

Dessa säkerhetsanvisningar har upprättats baserat på kraven i förordning (EU) 2023/988 om allmän produktsäkerhet (GPSR). De syftar till att skydda användarna från faror som kan uppstå vid felaktig användning. Varningarna har formulerats på ett enkelt och begripligt sätt med hänsyn till äldre personer samt personer med nedsatt rörlighet.

Risikanalys

- Produkten är avsedd för personer över 14 år.

- Risk för att halka eller falla om fotstödet placering är felaktig.
- Möjlighet till överbelastning av konstruktionen vid felaktig användning.
- Potentiella faror i samband med en instabil yta.

Instruktioner för säker användning

- Kontrollera innan första användningen att fotstödet är stadigt placerat på en plan och torr yta.
- Använd produkten endast för dess avsedda ändamål och överbelasta den inte.
- Undvik plötsliga rörelser och behåll balansen vid användning.
- Vid skada eller osäkerhet om säkerheten, sluta använda produkten och kontakta service.

Instruktioner för bortskaffande

- Kassera produkten enligt lokala avfallsföreskrifter.
- Om möjligt, lämna in produkten till en samlingsplats för elektronikavfall eller återvinning.
- Innan bortskaffande, säkerställ att produkten inte utgör någon risk för miljö eller hälsa.

Português

Estas instruções de segurança foram elaboradas com base nos requisitos do Regulamento (UE) 2023/988 relativo à segurança geral dos produtos (GPSR). Têm como objetivo proteger os utilizadores dos perigos decorrentes do uso indevido. As advertências foram formuladas de forma simples e compreensível, tendo em conta os idosos e pessoas com mobilidade reduzida.

Análise de riscos

- O produto é destinado a pessoas com mais de 14 anos.
- Risco de escorregões ou quedas devido a uma má colocação do apoio para os pés.
- Possibilidade de sobrecarga da estrutura em caso de utilização inadequada.
- Perigos potenciais associados a uma superfície instável.

Instruções para uso seguro

- Antes do primeiro uso, certifique-se de que o apoio para os pés está firmemente colocado numa superfície plana e seca.
- Utilize o produto apenas para a finalidade a que se destina e evite sobrecarregá-lo.
- Evite movimentos bruscos e mantenha o equilíbrio durante o uso.
- Em caso de danos ou dúvidas quanto à segurança, interrompa o uso e contacte o serviço de assistência.

Instruções para eliminação

- Elimine o produto de acordo com as normas locais de gestão de resíduos.
- Se possível, entregue o produto num ponto de recolha de resíduos eletrónicos ou de reciclagem.
- Antes da eliminação, verifique se o produto não representa nenhum risco para o ambiente ou para a saúde.

Nederlands

Deze veiligheidsinstructies zijn opgesteld op

basis van de vereisten van de Verordening (EU) 2023/988 betreffende de algemene veiligheid van producten (GPSR). Ze zijn bedoeld om gebruikers te beschermen tegen gevaren die voortvloeien uit onjuist gebruik. De waarschuwingen zijn op een eenvoudige en begrijpelijke manier geformuleerd, met oog voor oudere personen en personen met beperkte mobiliteit.

Risicoanalyse

- Het product is bestemd voor personen ouder dan 14 jaar.
- Risico op uitglijden of vallen door een onjuiste plaatsing van de toiletvoetsteun.
- Mogelijkheid van overbelasting van de constructie bij onjuist gebruik.
- Potentiële gevaren in verband met een onstabiele ondergrond.

Instructies voor veilig gebruik

- Controleer vóór het eerste gebruik of de voetsteun stevig staat op een vlak en droog oppervlak.
- Gebruik het product uitsluitend voor het beoogde doel en vermijd overbelasting.
- Vermijd plotselinge bewegingen en behoud uw evenwicht tijdens gebruik.
- Stop met het gebruik en neem contact op met de service als er schade optreedt of als er veiligheidsproblemen zijn.

Instructies voor verwijdering

- Verwijder het product volgens de lokale afvalvoorschriften.
- Lever het product, indien mogelijk, in bij een inzamelpunt voor elektronisch afval of recycling.

- Zorg er vóór verwijdering voor dat het product geen gevaar vormt voor het milieu of de gezondheid.

Italiano

Queste istruzioni di sicurezza sono state redatte in conformità ai requisiti del Regolamento (UE) 2023/988 in materia di sicurezza generale dei prodotti (GPSR). Esse mirano a proteggere gli utenti dai rischi derivanti da un uso improprio. Gli avvertimenti sono stati formulati in modo semplice e comprensibile, tenendo conto delle esigenze delle persone anziane e di chi ha limitata mobilità.

Analisi dei rischi

- Il prodotto è destinato a persone con età superiore ai 14 anni.
- Rischio di scivolamento o caduta a causa di un errato posizionamento del poggiapiedi.
- Possibilità di sovraccaricare la struttura in caso di uso improprio.
- Rischi potenziali legati a una base instabile.

Istruzioni per un uso sicuro

- Prima del primo utilizzo, assicurarsi che il poggiapiedi sia posizionato saldamente su una superficie piana e asciutta.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto ed evitare sovraccarichi.
- Evitare movimenti bruschi e mantenere l'equilibrio durante l'uso.
- In caso di danni o dubbi sulla sicurezza, interrompere l'uso e contattare il servizio assistenza.

Istruzioni per lo smaltimento

- Smaltire il prodotto in conformità con le normative locali sui rifiuti.
- Se possibile, consegnare il prodotto a un centro di raccolta per rifiuti elettronici o per il riciclaggio.
- Prima dello smaltimento, assicurarsi che il prodotto non rappresenti un pericolo per l'ambiente o la salute.

Polski

Instrukcja obsługi podnóżka toaletowego

Użytkowanie:

Podnóżek toaletowy służy do poprawy ergonomii i utrzymania prawidłowej postawy podczas korzystania z toalety. Ustaw urządzenie pod nogami w trakcie siedzenia, upewniając się, że stoi na stabilnej, płaskiej powierzchni.

Pielęgnacja:

Regularnie czyść podnóżek wilgotną szmatką z dodatkiem łagodnego detergentu. Unikaj stosowania agresywnych środków chemicznych, które mogą uszkodzić powierzchnię.

Utylizacja:

Jeśli podnóżek jest uszkodzony lub niepotrzebny, zutylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi gospodarowania odpadami lub oddaj do punktu recyklingu.

English

User Manual for Toilet Footstool

Usage:

The toilet footstool is designed to promote proper posture during toilet use. Place the footstool under your feet while seated, ensuring it rests on a stable, flat surface.

Care:

Clean the footstool regularly with a damp cloth and a mild detergent. Avoid harsh chemicals that may damage its surface.

Disposal:

If the footstool is damaged or no longer needed, dispose of it according to local waste management guidelines or take it to a designated recycling center.

Čeština

Uživatelský návod na toaletní podnožku

Použití:

Toaletní podnožka slouží k podpoře správného držení těla při používání toalety. Umístěte podnožku pod nohy při sezení a ujistěte se, že stojí na pevné a rovné ploše.

Péče:

Pravidelně čistěte podnožku vlhkým hadříkem s mírným čisticím prostředkem. Vyhněte se použití agresivních chemikálií.

Likvidace:

Pokud je podnožka poškozená nebo již nepotřebná, zlikvidujte ji dle místních předpisů o nakládání s odpady nebo ji odevzdejte do recyklačního centra.

Slovenčina

Používateľská príručka pre toaletný podnožku

Používanie:

Toaletný podnožka podporuje správne držanie tela počas používania toalety. Umiestnite podnožku pod nohy pri sedení a uistite sa, že stojí na stabilnom, rovnakej ploche.

Údržba:

Pravidelne čistite podnožku vlhkou handričkou s jemným čistiacim prostriedkom. Vyhňte sa agresívnym chemikáliám.

Likvidácia:

Ak je podnožka poškodená alebo už nepotrebná, zlikvidujte ju podľa miestnych smerníc pre odpadové hospodárstvo.

Deutsch

Bedienungsanleitung für den Toilettenfußhocker

Anwendung:

Der Toilettenfußhocker unterstützt eine ergonomische Sitzhaltung. Platzieren Sie den Hocker unter Ihren Füßen, während Sie sitzen, und achten Sie darauf, dass er auf einer ebenen und stabilen Fläche steht.

Pflege:

Reinigen Sie den Hocker regelmäßig mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine aggressiven Chemikalien, die die Oberfläche beschädigen könnten.

Entsorgung:

Entsorgen Sie den Hocker gemäß den örtlichen Abfallvorschriften oder bringen Sie ihn zu einer Recyclingstelle, wenn er beschädigt ist oder nicht mehr benötigt wird.

Українська

Інструкція з експлуатації туалетного підніжка

Використання:

Туалетний підніжок допомагає підтримувати правильну поставу під час користування туалетом. Розташуйте підніжок під ногами під час сидіння, переконайтеся, що він знаходиться на рівній та стабільній поверхні.

Догляд:

Регулярно протирайте підніжок вологою ганчіркою з м'яким миючим засобом. Уникайте використання агресивних хімічних засобів.

Утилізація:

Якщо підніжок пошкоджений або більше не потрібен, утилізуйте його згідно з місцевими правилами поводження з відходами або здайте у пункт прийому для переробки.

Română

Manual de utilizare pentru suportul de picioare pentru toaletă

Utilizare:

Suportul de picioare pentru toaletă ajută la menținerea unei posturi corecte în timpul utilizării toaletei. Așezați suportul sub picioare în timp ce stați pe toaletă, asigurându-vă că se află pe o suprafață stabilă și plană.

Îngrijire:

Curățați regulat suportul cu o cârpă umedă și un detergent delicat. Evitați utilizarea substanțelor chimice agresive care ar putea deteriora suprafața.

Eliminare:

Dacă suportul este deteriorat sau nu mai este necesar, eliminați-l conform reglementărilor locale de gestionare a deșeurilor sau predați-l la un centru de reciclare.

Magyar

Használati utasítás a WC lábállványhoz

Használat:

A WC lábállvány segít az optimális testtartás elérésében a vécé használata során. Helyezze a lábállványt a lábai alá ülés közben, és győződjön meg arról, hogy egy stabil, sima felületen van.

Karbantartás:

Rendszeresen tisztítsa meg a lábállványt egy nedves ruhával és enyhe tisztítószerrel. Kerülje az agresszív vegyszereket.

Ártalmatlanítás:

Ha a lábállvány megsérült vagy már nem szükséges, ártalmatlanítsa a helyi hulladékkezelési előírások szerint, vagy vigye el egy kijelölt újrahasznosító központba.

Български

Ръководство за употреба на тоалетен стъпало

Използване:

Тоалетното стъпало подпомага правилната поза по време на използване на тоалетната. Поставете стъпалото под краката си, докато седите, и се уверете, че е на стабилна, равна повърхност.

Поддръжка:

Редовно почиствайте стъпалото с влажна кърпа и мек препарат. Избягвайте използването на агресивни химикали.

Изхвърляне:

Ако стъпалото е повредено или вече не е необходимо, изхвърлете го според местните наредби за управление на отпадъците или го отнесете в пункт за рециклиране.

Ελληνικά

Εγχειρίδιο χρήσης για το υποπόδιο τουαλέτας

Χρήση:

Το υποπόδιο τουαλέτας βοηθά στη διατήρηση της σωστής στάσης κατά τη χρήση της τουαλέτας.

Τοποθετήστε το υποπόδιο κάτω από τα πόδια σας ενώ κάθεστε και βεβαιωθείτε ότι βρίσκεται σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.

Συντήρηση:

Καθαρίζετε τακτικά το υποπόδιο με ένα υγρό πανί και ένα ήπιο καθαριστικό. Αποφύγετε τη χρήση σκληρών χημικών που μπορεί να βλάψουν την επιφάνεια.

Διαχείριση απορριμμάτων:

Όταν το υποπόδιο δεν χρειάζεται πλέον ή είναι κατεστραμμένο, απορρίψτε το σύμφωνα με τις τοπικές οδηγίες διαχείρισης αποβλήτων ή παραδώστε το σε ένα κέντρο ανακύκλωσης.

Lietuvių

Naudojimo instrukcija tualetu kojų pakėlimo priemonei

Naudojimas:

Šis produktas padeda užtikrinti tinkamą laikyseną naudojantis tualetu. Padėkite jį po kojomis sėdint ir įsitikinkite, kad jis stovi ant stabilios, lygios paviršiaus.

Priežiūra:

Reguliariai valykite produktą drėgnu skudurėliu su švelniu valikliu. Venkite agresyvių cheminių priemonių, kurios gali pažeisti paviršių.

Utilizavimas:

Jeigu produktas yra sugadintas arba nebereikalingas, utilizuokite jį pagal vietinės atliekų tvarkymo taisyklės arba nuvežkite į perdirbimo centrą.

Latviešu

Lietošanas instrukcija tualetes kāju atbalstam

Lietošana:

Kāju atbalsts palīdz uzturēt pareizu ķermeņa stāvokli, lietojot tualeti. Novietojiet to zem kājām, sēžot, un pārliecinieties, ka tas atrodas uz stabilas, līdzenas virsmas.

Kopšana:

Regulāri tīriet produktu ar mitru drānu un maigu tīrīšanas līdzekli. Izvairieties no agresīviem ķīmiskajiem līdzekļiem.

Utilizācija:

Ja produkts ir bojāts vai vairs nav nepieciešams, utilizējiet to atbilstoši vietējiem noteikumiem par atkritumu apsaimniekošanu vai nogādājiet to pārstrādes centrā.

Suomi

Käyttöohje vessajalan korokkeelle

Käyttö:

Vessajalan koroke auttaa ylläpitämään oikeaa asennon vessassa käydessä. Aseta koroke jalkojesi alle istuessasi ja varmista, että se on tasaisella, vakaalla pinnalla.

Hoito:

Puhdista koroke säännöllisesti kostealla liinalla ja miedolla pesuaineella. Vältä voimakkaiden kemikaalien käyttöä.

Hävittäminen:

Kun koroketta ei enää tarvita tai se on vaurioitunut, hävitä se paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti tai vie se kierrätykseen.

Hrvatski

Upute za uporabu toaletnog postolja

Upotreba:

Toaletno postolje pomaže u održavanju pravilnog držanja tijela tijekom korištenja WC-a. Postavite postolje ispod nogu dok sjedite i osigurajte da je na ravnoj i stabilnoj površini.

Održavanje:

Redovito čistite postolje vlažnom krpom i blagim deterdžentom. Izbjegavajte agresivne kemikalije.

Odlaganje:

Ako je postolje oštećeno ili više nije potrebno, odložite ga u skladu s lokalnim pravilima o odlaganju otpada ili ga odnesite u centar za reciklažu.

Slovenščina

Navodila za uporabo toaletnega stopala

Uporaba:

Toaletno stopalo pripomore k pravilni drži med uporabo stranišča. Med sedenjem postavite stopalo pod noge in se prepričajte, da stoji na stabilni, ravni površini.

Vzdrževanje:

Redno čistite stopalo z vlažno krpo in blagim čistilom. Izogibajte se agresivnim kemikalijam.

Odstranjevanje:

Če je stopalo poškodovano ali ga ne potrebujete več, ga odstranite skladno z lokalnimi navodili za ravnanje z odpadki ali ga oddajte na reciklažo.

Français

Manuel d'utilisation du repose-pieds pour toilettes

Utilisation :

Le repose-pieds aide à maintenir une posture correcte lors de l'utilisation des toilettes. Placez-le sous vos pieds pendant que vous êtes assis, en vous assurant qu'il repose sur une surface plane et stable.

Entretien :

Nettoyez régulièrement le repose-pieds avec un chiffon humide et un détergent doux. Évitez les produits chimiques agressifs qui pourraient endommager la surface.

Élimination :

Si le repose-pieds est endommagé ou n'est plus nécessaire, éliminez-le conformément aux directives locales de gestion des déchets ou apportez-le dans un centre de recyclage.

Español

Manual de instrucciones para el reposapiés de inodoro

Uso:

El reposapiés ayuda a mantener una postura adecuada durante el uso del inodoro. Colóquelo bajo sus pies mientras está sentado y asegúrese de que se encuentre sobre una superficie estable y plana.

Cuidado:

Limpie el reposapiés regularmente con un paño húmedo y un detergente suave. Evite el uso de productos químicos agresivos que puedan dañar la superficie.

Eliminación:

Si el reposapiés está dañado o ya no es necesario, dispóngalo de acuerdo con las normativas locales de gestión de residuos o llévelo a un centro de reciclaje.

Svenska

Användarmanual för toaletthöjare

Användning:

Toaletthöjaren hjälper till att bibehålla en korrekt hållning vid toalettbesök. Placera höjaren under fötterna när du sitter och se till att den står på en stabil, plan yta.

Skötsel:

Rengör höjaren regelbundet med en fuktig trasa och ett mildt rengöringsmedel. Undvik starka kemikalier.

Bortskaffning:

När höjaren är skadad eller inte längre behövs, kassera den enligt lokala riktlinjer för avfallshantering eller lämna in den till en återvinningscentral.

Português

Manual de Instruções para o Apoio para Pés de Casa de Banho

Utilização:

O apoio para pés auxilia na manutenção de uma postura correta durante o uso da casa de banho. Coloque-o sob os pés enquanto está sentado, assegurando-se de que está numa superfície estável e plana.

Cuidado:

Limpe regularmente o apoio com um pano húmido e um detergente suave. Evite produtos químicos agressivos que possam danificar a superfície.

Eliminação:

Se o apoio estiver danificado ou não for mais necessário, elimine-o de acordo com as diretrizes locais de gestão de resíduos ou leve-o a um centro de reciclagem.

Nederlands

Gebruiksaanwijzing voor het toiletvoetbankje

Gebruik:

Het toiletvoetbankje helpt bij het behouden van een correcte houding tijdens het toiletbezoek. Plaats het voetbankje onder uw voeten terwijl u zit en zorg ervoor dat het op een stabiel, vlak oppervlak staat.

Onderhoud:

Reinig het voetbankje regelmatig met een vochtige doek en een mild reinigingsmiddel. Vermijd agressieve chemicaliën die de afwerking kunnen beschadigen.

Verwijdering:

Als het voetbankje beschadigd is of niet meer nodig is, verwijder het dan volgens de lokale afvalbeheerregels of breng het naar een recyclingpunt.

Italiano

Manuale d'uso per il poggiapiedi per toilette

Utilizzo:

Il poggiapiedi per toilette aiuta a mantenere una postura corretta durante l'uso del bagno. Posizionalo sotto i piedi mentre sei seduto, assicurandoti che sia su una superficie stabile e piana.

Manutenzione:

Pulisci regolarmente il poggiapiedi con un panno umido e un detergente delicato. Evita l'uso di sostanze chimiche aggressive che potrebbero danneggiare la superficie.

Smaltimento:

Se il poggiapiedi è danneggiato o non è più necessario, smaltiscilo secondo le normative locali sui rifiuti o portalo in un centro di riciclaggio.